



EUROPEAN UNION

Delegation of the European Union to Bosnia and Herzegovina

## **Clarification No.2 to the Tender Dossier**

**Publication Ref:** EuropeAid/139-948/DD/WKS/BA; EC/BiH/TEN/17/008

**Project title:** Reconstruction of Zenica and Orasje Prisons, Bosnia and Herzegovina

**Question 1:** Lot 1 – Zenica\_BoQ\_30.5.18

P IX\_ELECTRO

2. COMMAND PANELS:

Command panel (KT-P) – 4 pcs,

Do we need to offer 4 different Command panels (KT-P) with installed equipment:

- 1.Command of sockets and fans in cells and bells in the corridor,
- 2.Light control,
- 3.SOS call,
- 4.Door control?

Do these four items make one unit marked KT-P or we need to offer 4 such units which would make 16 panels? The same question applies for Command panel (KT-S1) and Command panel (KT-S2).

**Answer 1:** In accordance with the design, one command panel KT-P is planned for the ground level with four groups of commands. Each group of commands should be built in enclosure with approximate dimensions of 800x600x400mm (HxWxD). Therefore, there is one command panel KT-P made of four segments. The same answer goes for command panels KT-S1 (first floor) and KT-S2 (second floor).

**Question 2:** Please do check item number 1. Electro installation, work list S Electro, document Lot 2 – Orasje\_BoQ Elma 22.5.18, due to the reason for possible mistake of missing the amount of the described item.

**Answer 2:** The amount indicated under item 1. is now deleted. See Corrigendum No.2 to the Tender Dossier including the revised BoQ (section Electro installations).

**Question 3:** Can the same person be the Contractor's Representative and the Site Manager?

**Answer 3:** No, it cannot. In accordance with the Contract Notice, point 16. Selection criteria, 2. *Technical and professional capacity of candidates*, the tenderer must offer 2 key staff representatives, a part-time Contractor's Representative and a full-time Site Manager. Furthermore, in case a tenderer applies to both lots, two Site Managers (and one contractor's representative) are to be proposed, one for each Lot/site, both satisfying the criteria for the Site Manager specified in the Contract Notice.

**Question 4:** Lot 1 and Lot 2: Recapitulation- Point 5 defines visibility. Please clarify what do you mean by visibility?

**Answer 4:** In principle, as *per General Conditions: OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR/ Article 12 - General obligations*, every EU funded project must develop promotional activities in line with the “Communication and Visibility Requirements for implementing partners” (Requirements) and therefore we allocated specific fixed budget amount for these activities. Besides very basic ones (temporary display panel and a commemorative board), the contractor needs to develop and implement other types of activities in consultation with the Supervisor and approval of the Programme Manager during the implementation process continuously (press releases, info for web, various visual materials assuring effective communication about EU assistance). ‘Guidelines on communication and visibility for EU funded projects’ that are part of the tender dossier and the contract, offer more details on this matter.

**Question 5:** Regarding origin of purchased material, please confirm that non-EU countries with applicable arrangements like: PAN EURO MED, ATM, GSP, EBA, FTA, OCT, SOUTH AFRICA, EASTERN PARTNERSHIP, CUSTOMS UNIONS, CEUTA AND MELILLA, ACP (CARIFORUM-EU EPA), ACP (EU-ECOWAS EPA – MAR), ACP (EU-SADC FTA – MAR), ACP (Interim ESA-EU EPA) are eligible countries of origin for purchase of goods of any value? If not, please state where can we check if certain county is eligible for purchase of goods of any value?

**Answer 5:** All supplies under this contract must originate in one or more of following countries: EU Member States, beneficiaries listed in Annex I to Regulation (EU) No 231/2014 which are Albania, Bosnia and Herzegovina, Iceland, Kosovo<sup>1</sup>, Montenegro, Serbia, Turkey, The former Yugoslav Republic of Macedonia and contracting parties to the Agreement on the European Economic Area. However, they may originate from any country when the amount of the supplies to be purchased is below 100 000 euros per purchased.

**Question 6:** We understand that we have to include all costs in connection with attesting of materials and/or material testing, and that we have to provide necessary attests and declarations for all materials prior installation, but are we obliged to enclose attests and declarations of materials together with our tender, and are those attests and declarations of materials eligibility requirement?

**Answer 6:** Offered unit price needs to include all costs in connection to attesting of materials and/or material testing during the implementation period. No need to submit declarations of certificates with the tender documentation.

**Question 7:** If attests and declarations of materials are eligibility requirement, do you accept product data sheet as proof for attest and declaration of material, where the producer lists EN standard compliance? NOTE: Some producers of materials issue certificates only upon purchase.

**Answer 7:** Please see Answer 6.

**Question 8:** Lot 2: Constructions in Orasje Juvenile Correctional Facility Complex/Building 2: Sports Hall/ H METAL ROOF WORKS, Point 1. Defines calculation per kg of

---

<sup>1</sup>This designation is without prejudice to positions on status, and is in line with UNSCR 1244/1999 and the ICJ Opinion on the Kosovo declaration of independence.

hardened and ground steel. Please clarify what do you mean by hardened and ground steel? Do you mean to quote per kg of installed steel?

**Answer 8:** The formulation "Calculation per kg of hardened and ground steel" is to be replaced with "Calculation per kg of processed and installed steel." Please refer to Corrigendum No.2 including the revised BoQ.

**Question 9:** Lot 2: Constructions in Orasje Juvenile Correctional Facility Complex/Building 2: Sports Hall/ B SHEET METAL WORKS, Point 2, Point 3, Point 4, have defined developed width – RS=260 or RS= 140 cm. Is this dimension a mistake? It seems oversized!

**Answer 9:** Dimension is correct.

**Question 11:** We are supposed to submit a "Declaration of honour on exclusion criteria and selection criteria", using the Form a.14 provided in Volume 1, Section 2; (VOLUME 1 SECTION 1 - INSTRUCTIONS TO TENDERERS; Point 12. INFORMATION/DOCUMENTS TO BE SUPPLIED BY THE TENDERER; 12.1.1. Tender form, together with its Annex 1 "Declaration on honour on exclusion criteria and selection criteria", using the form provided in Volume 1, Section 2;

The Form a.14 - Declaration of honour on exclusion criteria and selection criteria is not provided in Volume 1, Section 2

**Answer 11:** The template to be used is from the 'Practical Guide' available at the Europeaid website under the heading 'Funding' at the following link:

[http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A&header\\_description=DEVCO+Prag+to+financial+and+contractual+procedures+applicable+to+external+actions+financed+from+the+general+budget+of+the+EU+and+from+the+11th+EDF&header\\_keywords=ePrag%2C+europa](http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A&header_description=DEVCO+Prag+to+financial+and+contractual+procedures+applicable+to+external+actions+financed+from+the+general+budget+of+the+EU+and+from+the+11th+EDF&header_keywords=ePrag%2C+europa)

The correct form is A14 - Declaration of honour on exclusion and selection criteria.

**Question 12:** Regarding the above referenced project, the Invitation to tender, as well as other documents, which all refer to "Annex 1 - Declaration of honour on exclusion and selection criteria....Form a.15", after searching through the Tendering Documents we could not find the mentioned Form. We would kindly request if you could send us the stated form since there are quite a few versions of PRAG available, and in order to avoid any confusion.

**Answer 12:** Please see Answer 11.